FESTIVAL ÉCHAPPÉE BELLE

FESTIVAL-ECHAPPEEBELLE.FR

4 AU 9 JUIN 2013

BLANQUEFORT

DAN/DAN DESIGN (DANDRAWO ORIGINAL TYPE FONT)

LE CARRÉ // 05 57 93 18 93

LES COLONNES // 05 56 95 49 00

LE CARRÉ LES COLONNES
SCÈNE CONVENTIONNÉE

BLANQUEFORT / SAINT-MÉDARD-EN-JALLES
COMMUNAUTÉ URBAINE DE BORDEAUX

LE CARRÉ LES COLONNES
SCÈNE CONVENTIONNÉE
SAINT-MEDARD-EN-JALLES / BLANQUEFORT

www.lecarre-lescolonnes.fr

Fédérer, partager, donner, éveiller : tels sont les enjeux culturels forts que remplit chaque année avec brio Echappée Belle.
Échappée Belle, c'est d'abord la synergie de plusieurs forces en présence à Blanquefort. Les associations, les bénévoles, les écoles, les services municipaux, les partenaires et les professionnels de la culture permettent au festival de développer depuis des années un état d'esprit, celui de la contribution de chacun à un festival pour tous.
C'est aussi ces rencontres entre les artistes et le public, en toute liberté, sans frontière : cette alchimie incite à la convivialité, à l'échange informel, et met en lumière les richesses que les arts peuvent apporter, et celles que le public peut donner.
Le partage se poursuit au sein-même de l'histoire de la manifestation, qui, à sa 21ème édition, devient intergénérationnelle et c'est là toute la force de sa longévité.
Enfin, en sachant éveiller la curiosité des Blanquefortais, mais aussi celle des passionnés de spectacle vivant en général, ce rendez-vous atypique et éclectique se renouvelle chaque année, comme pour toujours surprendre.
Assis dans l'herbe ou en pleine déambulation dans le parc, nous aurons encore une fois cette année la joie de nous faire la belle… échappée.
Bon festival à tous,

Véronique Ferreira, Maire de Blanquefort, Vice-Présidente de l'EPCC Le Carré-Les Colonnes

Le Festival Echappée Belle a eu 20 ans l'année dernière. Pour fêter cet anniversaire, j'ai souhaité donner au festival une nouvelle impulsion et une nouvelle dimension.
Une semaine, c'est donc le nouveau format du festival. Il commence le mardi au Parc de Majolan par une grande soirée inaugurale dont vous serez les héros, danseurs d'un moment ou pique-niqueurs romantiques. Il se déploie ensuite dans les coins et les recoins de Saint-Médard-en-Jalles et de Blanquefort grâce aux Echappées, spectacles itinérants pour spectateurs marcheurs. Puis il retourne dans son écrin historique du Parc de Fongravey où, là aussi nous avons, avec toute l'équipe Carré-Colonnes, impulsé des dynamiques nouvelles : par l'accueil de spectacles de toutes disciplines et de tous pays, par l'affirmation des journées jeune public dans un processus d'éducation artistique pour plus de 3000 enfants, par l'engagement dans la création et par notre implication dans la conception même des évènements, par le jumelage avec le festival Leu tempo, notre cousin d'outre-mer !
Enfin, l'Aire du temps, inventée l'année dernière pour envoyer des courriers qui arriveront 20 ans plus tard (allez, soyez patients, plus que 19 ans!), se transforme cette année en coin repos, en échappée bulle pour vous inviter à lever le pied et à rêver.
Ainsi, je souhaite que le Festival Échappée Belle soit pour vous un moment hors du temps où, aux antipodes de l'accélération quotidienne et à l'instar de *La Course de Lenteur*, vous preniez tout le temps de goûter l'art vivant de notre temps.

Sylvie Violan, Directrice de l'EPCC Le Carré-Les Colonnes

SOMMAIRE

L'INAUGURATION ÉDITION 2013 02
MAR. 4 JUIN 2013

LES ÉCHAPPÉES 2013 06
3 SPECTACLES : MER. 5 AU VEN. 7 JUIN & DIM. 16 JUIN

LES JOURNÉES PROFESSIONNELLES 14
JEUDI 6 AU SAMEDI 8 JUIN

LES JOURNÉES JEUNE PUBLIC 16
MER. 5 AU VEN. 7 JUIN

LES SPECTACLES A BLANQUEFORT / FONGRAVEY 17

L'AIRE DU TEMPS 46

ENTRE LES SPECTACLES 48
animations, village associatif, restauration

BILLETTERIE 50

PETIT MANUEL DU FESTIVALIER 51

GRILLE DES HORAIRES Samedi/Dimanche 52

MENTIONS COMPAGNIES / ÉQUIPE 56

PARTENAIRES 58

JUMELAGE LEU TEMPO 59

L'INAUGURATION

BALADES CHORÉGRAPHIQUES & PIQUE-NIQUE ROMANTIQUE

18H15 & 19H HAPPY MANIF
18H30 LA COURSE DE LENTEUR
19H30 INAUGURATION OFFICIELLE
20H TWO SINK, THREE FLOAT
20H30 LE GRAND PIQUE-NIQUE ROMANTIQUE

MARDI 4 JUIN À PARTIR DE 18H15
PARC DE MAJOLAN, BLANQUEFORT

GRATUIT !

Pour célébrer le lancement de cette 21ème édition, petits et grands sont invités à une soirée bucolique et surprenante dans le beau parc de Majolan.
Au programme : 3 spectacles qui vont vous étonner et un grand pique-nique sous le signe du romantisme...

Informations et renseignements complémentaires : 05 57 93 18 93 / 05 56 95 49 00
www.festival-echappeebelle.fr / www.lecarre-lescolonnes.fr

PARTICIPEZ !

18H15 & 19H / HAPPY MANIF

DAVID ROLLAND CHORÉGRAPHIES (PAYS DE LOIRE)

Port du casque et bonne humeur obligatoires
Dans cette manifestation d'un genre résolument nouveau, vous deviendrez acteur d'un joyeux défilé propulsé dans une balade chorégraphique et décalée. Muni d'un casque audio, vous serez guidé par les indications (mouvements, slogans) d'une bande-son particulière et incitative* pour laisser éclater votre potentiel revendicatif. Un mode d'emploi pour arpenter les sentiers de Majolan qui devient une expérience participative originale et réjouissante. Alors, en avant, camarades !

***Vous pourrez télécharger un fichier MP3 au préalable sur les sites lecarre-lescolonnes.fr ou festival-echappeebelle.fr, ou un casque vous sera remis directement sur place.**

Conception : David Rolland

PARTICIPEZ !

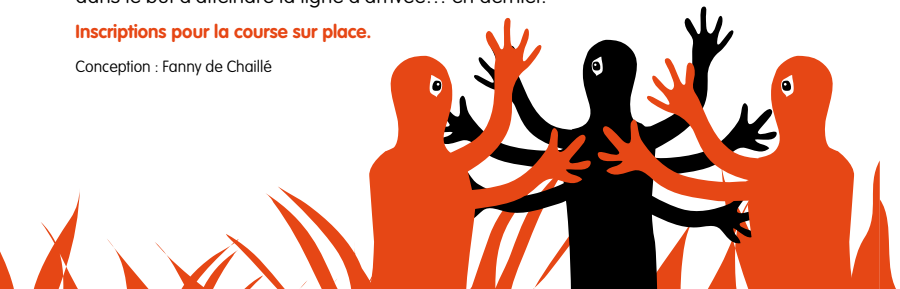
18H30 / LA COURSE DE LENTEUR

FANNY DE CHAILLÉ / ASSOCIATION DISPLAY (ILE DE FRANCE)

A bas les lièvres, vive les tortues !
En ces temps où tout semble voué à la rapidité et à la performance, Fanny de Chaillé vous propose de participer à une course originale. Comme son titre l'indique, cette course dans laquelle vous pourrez concourir inverse les règles habituelles : le gagnant, c'est le plus lent ! Tout le monde peut s'inscrire, le parcours est de 50 mètres environ et la consigne est simple : il s'agit d'avancer, d'avancer toujours. Les arrêts et retours en arrière sont interdits. Avancer, donc, le plus lentement possible dans le but d'atteindre la ligne d'arrivée… en dernier.

Inscriptions pour la course sur place.

Conception : Fanny de Chaillé



ÉCOUTEZ !

19H30 / INAUGURATION OFFICIELLE

REGARDEZ !

20H / TWO SINK, THREE FLOAT

STUDIO ECLIPSE (BELGIQUE)

Danse sur le lac de Majolan
Voici que le lac de Majolan devient la scène inattendue d'un spectacle de danse en pleine nature. Sur et sous l'eau, entre le visible et l'invisible, trois silhouettes immaculées évoluent sur une barge instable. Comment cohabiter sur cet espace réduit, se maintenir en équilibre sur cet ilôt ? Tour à tour partenaires ou adversaires, à l'air libre ou plongés dans le lac, les interprètes, mariant grâce et chorégraphies insubmersibles, inventent une belle histoire (d'eau).

Chorégraphes : Satya Roosens, Simon Thomas-Train. Danseurs : Mirte Courtens, Armand van den Hamer, Satya Roosens. Effets visuels : Kurt Demey. Créateur de la plateforme : Colin Kassies. Musique : Giovanni di Domenico. Aide à la mise en scène : Klaus Jürgen. Costumes : Rosalie Spruijt.

PARTAGEZ !

20H30 / LE GRAND PIQUE-NIQUE ROMANTIQUE

Festival Echappée Belle rime avec convivialité et nature. Alors quoi de mieux qu'un grand pique-nique sous le signe du bucolique pour clôre cette soirée d'inauguration, sur des airs de musique romantique… Amenez vos paniers et votre bonne humeur, on s'occupe du pain, du vin, de l'eau, des fruits et de l'ambiance… sur les airs de violoncelle de Julie Läderach et l'alto Chris Martineau.

N'oubliez pas d'apporter votre pique-nique !

LES ÉCHAPPÉES 2013

DES SPECTACLES, MAIS AUSSI DES BALADES...

Depuis la précédente édition, les spectacles du festival Échappée Belle se font la malle et s'échappent du Parc de Fongravey pour investir des espaces péri-urbains ou naturels... Une belle opportunité de (re)découvrir un territoire, d'aller à la rencontre de lieux et de recoins insolites, guidés par des artistes qui en font leur terrain de jeu. 2 spectacles à découvrir du mercredi 5 au vendredi 7 juin, et même un bonus le samedi 15 juin dans le cadre de l'inauguration de l'Été Métropolitain.

Rendez-vous en septembre, dans le cadre de la saison 13/14 Le Carré-Les Colonnes. Dans le même esprit que Les Echappées, ne manquez pas la création de la compagnie Opéra Pagaï « Far Ouest, une aventure de proximité » du côté de Saint-Médard-en-Jalles.

MER 5, JEU 6 & VEN 7 JUIN
À SAINT-MÉDARD-EN-JALLES
TROP DE GUY BÉART TUE GUY BÉART
«HUMOUR ET BOTANIQUE»

JEU 6 & VEN 7 JUIN
À BLANQUEFORT
RICTUS
«VENT DE RÉVOLTE»

SAM 15 JUIN
À SAINT-MÉDARD-EN-JALLES
CAVALE !
«FUGUE FANTASTIQUE»

Dans le cadre de l'inauguration de l'Été Métropolitain (La CUB)

HUMOUR ET BOTANIQUE 70 %
NATURE EN VILLE 30 %

RENDEZ-VOUS AU CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MER 5 20H
JEU 6 18H30
VEN 7 20H

TROP DE GUY BÉART TUE GUY BÉART

COMPAGNIE VICTOR B. (BELGIQUE)

Un hilarant cours de survie en milieu urbain
Grâce à Corinne et Jean-François Parmentier, créateurs de l'association *Nature en Ville, Ville en Vie,* vous allez découvrir la beauté sauvage insoupçonnée de Saint-Médard-en-Jalles. Dans ce trekking urbain d'un nouveau genre, vous apprendrez à tirer bénéfice de toutes les ressources botaniques qui se cachent au détour des trottoirs. De la Coco salade au bio-nichoir en passant par le mirliton-racloir, la survie en ville n'aura plus de secrets pour vous, avec ce duo surprenant qui ne ménage pas ses efforts pour faire rimer écologie et pitrerie. Hilarant !

TEXTE : INGRID HEIDERSCHEIDT, NICOLAS BUYSSE, JEAN-MICHEL FRÈRE / MISE EN SCÈNE : JEAN-MICHEL FRÈRE / INTERPRÉTATION : INGRID HEIDERSCHEIDT, NICOLAS BUYSSE / SON : THIERRY D'OTREPPE ET RF TRANSMISSION / COSTUMES : LAURENCE HERMAN

Tarif unique 5€ / billetterie : lecarre-lescolonnes.fr / 05 57 93 18 93 / 05 56 95 49 00

➔ **A voir aussi dans le cadre des journées pro** (p.14)

Retrouvez la compagnie Victor B. dans le Parc de Fongravey avec leur nouvelle création *Une petite allergie ?* (p.46)

1H30 ENV. **TOUT PUBLIC**

THÉÂTRE URBAIN 60 %
INDIGNÉ ! 40 %

RENDEZ-VOUS AUX COLONNES
BLANQUEFORT

JEU 6 20H30
VEN 7 20H30

RICTUS

GARNIOUZE INC. (MIDI-PYRÉNÉES)

Vent de révolte sur Blanquefort
Mais qui est donc ce personnage intrigant, arborant un costume 2 pièces et traînant derrière lui une armoire métallique, tel un damné égaré ? Ce vagabond vous invite à le suivre dans les recoins de la ville de Blanquefort, théâtre à ciel ouvert de sa révolte face aux injustices du monde. Cette version inédite – et d'une étonnante actualité - des *Soliloques du Pauvre* de Jehan Rictus vous prendra aux tripes, à la fois grâce à la performance remarquable de son acteur et à sa mise en scène originale. Bouleversant, nécessaire.

CONÇU, MIS EN SCÈNE ET INTERPRÉTÉ PAR CHRISTOPHE « GARNIOUZE » LAFARGUE / COMPOSITION ET MISE AU DIAPASON LIVE : FRANÇOIS BOUTIBOU / PRODUCTION: MATHILDE CORBIÈRE

Tarif unique 5€ / billetterie : lecarre-lescolonnes.fr / 05 57 93 18 93 / 05 56 95 49 00

➔ **A voir aussi dans le cadre des journées pro** (p.14)

1H20 **14 ANS ET +**

THÉÂTRE TOUT TERRAIN 60 %
POURSUITE 40 %

SAM 15 JUIN
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES
DANS LE CADRE DE L'INAUGURATION DES BOUCLES VERTES DE LA CUB / L'ÉTÉ MÉTROPOLITAIN.

CAVALE !

LA PETITE FABRIQUE (AQUITAINE)

Plus loin, plus vite, plus fort
C'est l'histoire vraie d'une utopie enfantine qui se heurte au monde des adultes. Parce qu'il fait le choix de vivre en marge de la société pour affirmer sa singularité, le jeune américain Colton Harris-Moore devient un enfant hors du commun. L'acte qui l'a révélé au monde entier est le vol d'un avion ! Betty Heurtebise s'est emparé de cette histoire pleine de la fougue et des rêves de l'adolescence, transposée dans la nature, avec une comédienne et un musicien qui vous entraînent dans une folle poursuite.

D'APRÈS L'ŒUVRE D'ELISE FONTENAILLE, LE GARÇON QUI VOLAIT DES AVIONS / MISE EN SCÈNE : BETTY HEURTEBISE / SCÉNOGRAPHIE : CÉCILE LÉNA / JEU : STÉPHANIE CASSIGNARD / CHANSONS ET MUSIQUE : HERVÉ RIGAUD

Renseignements : www.etemetropolitain.lacub.fr

50 MN 10 ANS ET +

LES JOURNÉES PROFESSIONNELLES

En partenariat avec l'Office Artistique de la Région Aquitaine

DU JEUDI 6 AU SAMEDI 8 JUIN

Journées de visionnage et rencontres ouvertes aux professionnels de la culture
Inscription indispensable auprès de l'OARA : 05 56 01 45 67 / oara@oara.aquitaine.fr

Un festival, c'est l'occasion pour les opérateurs culturels de venir découvrir, sur un même site et dans un temps resserré, de nombreuses propositions artistiques. C'est ce que propose Échappée Belle avec ces 3 journées professionnelles. C'est également une occasion bienvenue pour se rencontrer et échanger, notamment autour d'une table ronde.

JEUDI 6 JUIN / RENCONTRE / 16H15 - 17H45

LES OPÉRATEURS CULTURELS & LE BÉNÉVOLAT

Nombreux sont les festivals et les associations qui font appel au bénévolat, synonyme d'engagement et d'implication. Cependant le bénévolat éveille des interrogations. Quelles sont les motivations d'un(e) bénévole et pour un opérateur, comment susciter ces motivations ? Quelles sont les « recettes » d'une organisation efficace pour les bénévoles ? Quelles missions peut-on leur confier ? Quel cadre juridique pour les bénévoles ?

Intervenants : Sylvie Violan (directrice Le Carré-Les Colonnes), Claude Lermené (directeur Le Sèchoir), Joël Brouch (directeur de l'OARA) – liste en cours

VENDREDI 7 JUIN / 16H30 - 17H30

LANCEMENT DU JUMELAGE LEU TEMPO / ÉCHAPPÉE BELLE

Présentation de la convention de partenariat entre Le Carré-Les Colonnes et Le Séchoir (voir p.59), en présence de leurs directions et d'invités officiels, suivie d'un «punch de l'amitié».

PARCOURS DE SPECTACLES À VOIR LES 6, 7 & 8 JUIN

JEUDI 6 & VENDREDI 7 JUIN

En journée de 10h à 16h :

LE POP-UP CIRKUS **Théâtre l'Articule** (Suisse) P. 18
L'ENFANT DE LA HAUTE MER CRÉATION'13 **Théâtre de Nuit** (Rhône-Alpes) P. 20
ROUE LIBRE **3xRien** (Pays de Loire) P. 23
LA GALÈRE **Compagnie Bakélite** (Bretagne) P. 19
VU **Sacékripa** (Midi-Pyrénées) P. 22
2 SECONDES **Compagnie du Petit Monsieur** (Franche-Comté) P. 24
ZOUHAN CRÉATION'13 **Compagnie Auguste-Bienvenue** (Burkina-Faso) P. 21
UNE PETITE ALLERGIE ? CRÉATION'13 **Compagnie Victor B** (Belgique) P. 47

Vous croiserez également sur le Parc de Fongravey l'Ecole de Cirque de Bordeaux et la troupe de cirque-danse malgache L'Aléa des Possibles

En fin d'après-midi et en soirée :

ECHAPPÉE À BLANQUEFORT

RICTUS **Compagnie Garniouze** (Midi-Pyrénées) P. 12

ECHAPPÉE À SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

TROP DE GUY BÉART TUE GUY BÉART **Compagnie Victor B** (Belgique) P. 10

SAMEDI 8 JUIN

25 spectacles nationaux et internationaux, 2 créations in situ (Théâtre du Sursaut et compagnie Victor B), la présence des circassiens malgaches de L'Aléa des Possibles... voir détails dans les pages spectacles.

Contacts professionnels Le Carré-Les Colonnes – v.thomas@lecarre-lescolonnes.fr

LES JOURNÉES JEUNE PUBLIC

DU MERCREDI 5 AU VENDREDI 7 JUIN

Pour les établissements scolaires, les centres d'animation et les instituts
Attention, ces 3 journées de programmation ne sont pas accessibles au tout public, uniquement aux groupes inscrits et à leurs accompagnateurs.

Le festival Echappée Belle offre chaque année l'opportunité à plus de 3000 enfants girondins (80 classes, 30 centres de loisirs, 30 groupes d'instituts spécialisés) de découvrir des spectacles de qualité, dans le bel écrin du Parc de Fongravey.
Ces 3 journées s'inscrivent dans un projet plus vaste d'action culturelle mené par le pôle médiation Le Carré-Les Colonnes tout au long de la saison.

DE L'ACTION CULTURELLE TOUTE L'ANNÉE !
Établissements scolaires, centres de loisirs, centres sociaux, associations…
N'hésitez pas à contacter Le Carré-Les Colonnes pour vos sorties culturelles, projets pédagogiques et projets artistiques liés au spectacle vivant :
m.carayon@lecarre-lescolonnes.fr / 05 57 93 18 99

Au programme :

LE POP-UP CIRKUS Théâtre l'Articule
L'ENFANT DE LA HAUTE MER Théâtre de Nuit
ROUE LIBRE 3xRien
LA GALÈRE Compagnie Bakélite
VU Sacékripa
2 SECONDES Compagnie du Petit Monsieur
ZOUHAN Compagnie Auguste-Bienvenue

Et les contributions de l'Ecole de Cirque de Bordeaux, et de la compagnie malgache L'Aléa des Possibles

29 SPECTACLES DANS LE PARC DE FONGRAVEY DU 5 AU 9 JUIN

5 AU 7 JUIN
LES JOURNÉES JEUNE PUBLIC

6 AU 8 JUIN
LES JOURNÉES PROFESSIONNELLES

8 & 9 JUIN
LE WEEK-END ÉCHAPPÉE BELLE
SAMEDI : 13H - MINUIT
DIMANCHE : 11H - 19H

Sur chaque page de spectacle, vous trouverez une indication d'âge minimum recommandé pour comprendre et apprécier le spectacle (les spectacles indiqués TOUS PUBLICS sont par définition accessibles à tous, dès le plus jeune âge, et jusqu'au plus grand !).

NB : Les spectacles *Le Pop-Up Cirkus, La Galère, L'Enfant de la Haute Mer* et *Zouhan* sont programmés uniquement du 5 au 7 juin durant les journées jeune public / professionnelles.

FIGURES ANIMÉES 50%
CIRQUE DE PAPIER 50%

MER 5 AU VEN 7

JOURNÉES JP & PRO

LE POP-UP CIRKUS

THÉÂTRE L'ARTICULE (SUISSE)

Un spectacle sur le cirque qui se plie et se déplie
Au cœur d'un très très grand livre s'anime un cirque minuscule. Sous les mains d'une Madame Loyale conteuse et marionnettiste, les saltimbanques de papier prennent vie : le dompteur et ses fauves, les acrobates et leurs improbables pyramides, le monocycliste funambule, les clowns volants, un jongleur enrhumé…
Au fil des pages, à l'aide de petits riens et d'un brin d'artifices, les numéros se succèdent mêlant prouesses, émotions et surprises. Un joli premier tour de piste pour les plus petits.

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE, CO-MISE EN SCÈNE : FATNA DJAHRA ET TITOUNE KRALL / INTERPRÈTES: FATNA DJAHRA / MUSIQUE : JULIEN ISRAËLIAN / SCÉNOGRAPHIE ET MARIONNETTES: EINAT LANDAIS / COSTUME: FLORIAN ALLOGIO / LUMIÈRE : CYRILLE GUILLOCHON

2 ANS ET+ | 30 MN | VISIBLE UNIQUEMENT DU 5 AU 7 JUIN

THÉÂTRE D'OBJETS 75%
MOUSSAILLONS 25%

MER 5 AU VEN 7

JOURNÉES JP & PRO

LA GALÈRE

COMPAGNIE BAKÉLITE (BRETAGNE)

Oh mon bateau !
Ça va souquer ferme pour les matelots en herbe ! Embarquez pour une traversée imprévisible, menée par un capitaine pas toujours dégourdi… Aux côtés d'un équipage d'agités du bocal, vous découvrirez les rudesses de la vie maritime, la profondeur des abysses, la fureur d'une tempête et même le destin des naufragés.
La compagnie rennaise Bakélite excelle dans l'art de créer cette odyssée waterproof plus vraie que nature à partir de bric et de broc, déployant des trésors d'ingéniosité et d'humour. A vos cirés !

DE OLIVIER RANNOU , ALAN FLOC'H, GAËLLE HÉRAUT / MUSIQUE : DAVID MARGUERITTE / INTERPRÉTATION : OLIVIER RANNOU

VISIBLE UNIQUEMENT DU 5 AU 7 JUIN | 35 MN | 6 ANS ET+

SPECTACLE D'OMBRES 50%
RÊVES OCÉANIQUES 50%

MER 5 AU VEN 7

JOURNÉES JP & PRO

CRÉATION 2013

L'ENFANT DE LA HAUTE MER

THÉÂTRE DE NUIT (RHÔNE-ALPES)

Un poème visuel au fil de l'eau

Une petite fille se promène dans les rues d'une ville flottante, quelque part au milieu d'un océan. Elle vit sa vie d'enfant, tout en cherchant son père, et en hélant les bateaux qui passent. Qui est-elle ? Que fait-elle ici ? Et si tout cela n'était qu'un rêve ? Le travail d'ombres du Théâtre de Nuit offre un écrin ciselé à ce conte de Jules Supervielle. A travers des images oniriques de toute beauté, la compagnie aborde ici une question douloureuse – celle de la disparition - la rendant ainsi plus douce aux yeux des enfants.

D'APRÈS L'ENFANT DE LA HAUTE MER DE JULES SUPERVIELLE, © EDITIONS GALLIMARD / MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE : AURÉLIE MORIN / MUSIQUE : DAVID MORIN, AURÉLIEN BEYLIER / INTERPRÈTES : JÚLIA KOVÁCS, AURÉLIE MORIN

5 ANS ET+ | 55 MN | VISIBLE UNIQUEMENT DU 5 AU 7 JUIN

DANSE, CHANT ET CONTE 65%
LÉGENDES AFRICAINES 35%

MER 5 AU VEN 7

JOURNÉES JP & PRO

CRÉATION
AU FESTIVAL
ÉCHAPPÉE BELLE

ZOUHAN

COMPAGNIE AUGUSTE-BIENVENUE (BURKINA FASO)

Rendez-vous en terre inconnue

Zouhan, en burkinabé, c'est la transmission de l'héritage culturel. Ce spectacle rend hommage à cette parole traditionnelle, faite de contes et de proverbes. Un griot, une chanteuse, un musicien et deux danseurs vous invitent à les suivre dans une déambulation dépaysante au cœur de Fongravey. Ils partagent les secrets d'une culture riche et généreuse, menacée par la modernité et l'urbanisation. Ils vous entraînent dans un voyage envoûtant, comme si vous étiez tout d'un coup transportés en terres africaines.

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE : BIENVENUE BAZIÉ / ASSISTANT : AUGUSTE OUÉDRAOGO / MUSIQUE : AROUNA COULIBALY ET MARIAM PALÉ / CHORÉGRAPHE / DANSEUR : BIENVENUE BAZIÉ / ASSISTANT CHORÉGRAPHE , DANSEUR : AUGUSTE OUÉDRAOGO / CHANTEUSE, DANSEUSE : MARIAM PALÉ / CONTEUR : KIENTEGA PINGDEWINDE GÉRARD (KPG)

VISIBLE UNIQUEMENT DU 5 AU 7 JUIN | 50 MN | 8 ANS ET+

THÉÂTRE D'OBJETS USUELS 60%
COIN DE TABLE 40%

MER 5, JEU 6, VEN 7

JOURNÉES JP & PRO

SAM 8 14H + 16H
DIM 9 15H30

VU

COMPAGNIE SACÉKRIPA (MIDI-PYRÉNÉES)

Minuscules cataclysmes

Un type très propre sur lui se prépare un thé. Ce geste prend petit à petit des proportions inattendues. C'est un perfectionniste obsédé par le contrôle des choses. Mais son rituel millimétré est perturbé par des imprévus… Magnétique et subtil, ce bijou de précision nous plonge dans un cataclysme minuscule, dont le décor est une simple table, et les protagonistes une tasse ou un morceau de sucre. Le spectaculaire se niche dans la minutie de ce drôle de personnage, véritable maître dans l'art méticuleux du détournement d'objets.

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE, INTERPRÉTATION : ETIENNE MANCEAU / ŒIL EXTÉRIEUR : SYLVAIN COUSIN

7 ANS ET+ **45 MN** **PLAN 11**

CIRQUE ACROBATIQUE ET MUSICAL 80%
CARROUSEL 20%

MER 5, JEU 6, VEN 7

JOURNÉES JP & PRO

SAM 8 16H15 + 19H45
DIM 9 13H15 + 16H

ROUE LIBRE

3XRIEN (PAYS DE LA LOIRE)

Manège à 3

3 personnages s'emparent de la piste : une joueuse de clarinette et un joueur d'hélicon d'un côté, de l'autre un diablotin, manipulé par les accords de cette mini-fanfare… Un drôle de manège naît de ce trio qui jongle avec tout ce qui lui tombe sous les mains : des notes de musique foraine, un diabolo, des couvre-chefs… Tout devient sujet à acrobaties. Quoi de mieux, alors, que le mode du jeu pour trouver l'harmonie ? Petit à petit, la troupe s'unit pour assembler un carrousel – comme un joyeux symbole du « faire ensemble ».

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE : CIE 3 X RIEN / MUSIQUE : JEANNICK LAUNAY ET LIONEL CHAUVAT / INTERPRÈTES (EN ALTERNANCE) : PIERRE CLUZAUD, DAVID CLUZAUD, LÉNAÏG FANNIÈRE, ANNÉMIE PIERLE / SON : DAVID BROCHARD

PLAN 07 **40 MN** **TOUT PUBLIC**

CAMPING TRÈS SAUVAGE 70%
THÉÂTRE BURLESQUE 30%

MER 5, JEU 6, VEN 7

JOURNÉES JP & PRO

SAM 8 19H30
DIM 9 15H30

2 SECONDES

COMPAGNIE DU PETIT MONSIEUR (FRANCHE-COMTÉ)

Joies et déboires du campeur moderne
Tout le monde connaît cette invention qui a révolutionné le camping moderne : la tente qui se monte et se replie en 2 secondes. Paul Durand, cadre dynamique en costard étriqué égaré dans le Parc de Fongravey, teste pour nous ce produit dernier cri de la technologie outdoor – techniquement brillant, incroyablement pratique mais tellement sournois ! L'objet retors se métamorphose en source de gags inépuisables, alimentée par les gesticulations du campeur amateur dépassé. Assurément désopilant.

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE : AMANDINE BARRILLON / INTERPRÈTE : IVAN CHARY

TOUT PUBLIC · 30 MN · PLAN N° 09

THÉÂTRE BURLESQUE 60%
COMBINÉ 40%

SAM 8 15H45
DIM 9 12H30

EN DÉRANGEMENT

COMPAGNIE DU PETIT MONSIEUR (FRANCHE-COMTÉ)

Ne quittez pas !
Cadre dynamique dans son impeccable costume 3 pièces, Paul Durand se trouve confronté aux caprices d'une bonne vieille cabine téléphonique. Mu par un besoin impérieux de communiquer, le dandy élastique déploie des trésors de persévérance (et d'agilité) face à une porte particulièrement rebelle pour atteindre le combiné. Rien ne l'arrêtera, pas même l'escalade de la dite cabine ou des contorsions improbables pour parvenir à ses fins… Une joute humoristique et acrobatique entre l'homme et la machine.

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE : AMANDINE BARRILLON / INTERPRÈTE : IVAN CHARY

PLAN 09 · 30 MN · TOUT PUBLIC

THÉÂTRE VISUEL & MARIONNETTE 60%
CONTESTATION POÉTIQUE 40%

SAM 8 20H45

CRÉATION
AU FESTIVAL
ECHAPPÉE BELLE 2013

LE RÉVEIL

THÉÂTRE DU SURSAUT (BELGIQUE)

Quand une esclave brise ses chaînes
Dans sa cabane-atelier de bric et de broc, une femme remplit immuablement des tubes de graine. Son rituel, rythmé par un coucou expressif, est entrecoupé de courts repos où madame partage ses rêves. Rien ne semble pouvoir briser le cycle infernal de cet enfermement, et pourtant… Universel et intime se mêlent dans ce récit porté par une superbe poésie visuelle. Hélène Pirenne manie le geste, la marionnette et les objets bricolés pour dérouler le fil de cette histoire cocasse et poignante. Elle réveille le contestataire endormi qui sommeille en chacun(e) de nous.
La toute première représentation de ce spectacle a lieu durant le festival !

ÉCRITURE, SCÉNOGRAPHIE ET JEU : HÉLÈNE PIRENNE / AIDE À LA MISE EN SCÈNE (JEU) : ANNE GRIGIS / AIDE À LA MISE EN SCÈNE (MANIPULATION) : MONICA VARELA / REGARD SUR L'ÉCRITURE : CORINNE KLOMP / CONSTRUCTION DÉCOR : LA CIRCULAIRE / CRÉATION SONORE : JARBY MC COY / CRÉATION LUMIÈRE : DENIS WILLEMS / MASQUE : ETIENNE CHAMPION / COSTUME : MARIE-HÉLÈNE TROMME / RÉGIE TOURNÉE : GABRIEL LAIXHAY

9 ANS ET+ **50 MN** **PLAN N°14**

DÉTOURNEMENT 50%
MARIONNETTES ET BABIOLES 50%

SAM 8 16H15
DIM 9 12H + 14H45

POST-SCRIPTUM

THÉÂTRE DU SURSAUT (BELGIQUE)

L'éternel Petit Chaperon bouge…
Personnage excentrique à la sauce belge, Lorgnette raconte *Le Petit Chaperon Rouge* en mêlant facéties et marionnettes de sa fabrication. Avec pour tout décor une palissade-castelet truffée d'astuces, elle adapte le conte à son imaginaire bricolo, qui contamine peu à peu l'histoire originale… pour la retourner complètement ! Mais puisque la trame est archi-connue, on prend un plaisir jubilatoire à redécouvrir la gamine, ce pauvre loup et Mère Grand dans une version inédite et désopilante. Lorgnette nous comble, sans mots, mais avec grandes dents.

DE ET PAR : HÉLÈNE PIRENNE / AIDE À LA MISE EN SCÈNE : BEATRIZ ORTEZ, JULIEN PINAUD, SOPHIE BONHÔTE / SCÉNOGRAPHIE : HÉLÈNE PIRENNE / CONSTRUCTION DU DÉCOR : PASCAL BRAGARD / DIFFUSION : THÉÂTRE DU SURSAUT

PLAN N°14 **40 MN** **7 ANS ET+**

DANSE ET CIRQUE 75%
HYMNE À LA VIE 25%

SAM 8 15H
DIM 9 14H15

O'RALILA

JUMELAGE
FESTIVAL LEU TEMPO, LA RÉUNION

COMPAGNIE L'ALÉA DES POSSIBLES (MADAGASCAR)

Un concentré de cirque gasy

Et le cirque, c'est comment, dans l'Océan Indien ? Compagnie professionnelle malgache, l'Aléa des Possibles pratique une danse qui se fond dans les arts de la piste et vice-versa. Pour atteindre une harmonie parfaite du corps et de l'âme - le O'Ralila - 3 hommes vont traverser diverses épreuves acrobatiques, comme l'équilibre ou la corde aérienne. Portés par un chant et une musique entêtants, les interprètes, tour à tour adversaires et partenaires, devront s'apprivoiser avant d'atteindre une douce sérénité collective.

Cet accueil est soutenu par Fondation d'Entreprise Air France, Institut Français de Madagascar, Air France Skyteam et le dispositif de coopération franco-malgache.

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE : VIRGINIE LAVENANT / MUSIQUE : TINA BENOIT RAKOTONDRASOA, CYRILLE ISMAEL HERIMIANPONANANA / INTERPRÈTES : JUDITH OLIVIA MANANTENASOA, CYRILLE ISMAEL HERIMAMPIHONONA, TINA BENOIT RAKONTODRASOA, MAHERINIAINA PIERRE RANAIVOSON, MARKO LANGE RAHOLINTSOA

6 ANS ET+ **40 MN** **PLAN N°06**

DANSE ET CIRQUE 65%
RIVAGES LOINTAINS 35%

SAM 8 18H45
DIM 9 17H

HAFA'KA

JUMELAGE
FESTIVAL LEU TEMPO, LA RÉUNION

COMPAGNIE L'ALÉA DES POSSIBLES (MADAGASCAR)

Du cirque venu de l'Ile Rouge

Venu de l'Ile de Madagascar, le collectif L'Aléa des Possibles marie singulièrement la danse et le cirque, imprégné des us et coutumes de là-bas. *Hafa'Ka*, c'est un instant de vérité partagé par une femme et quatre hommes, un terrain de jeu où la vie prend sens. Ils se racontent à travers les arts de la piste, du cerceau au jonglage en passant par la corde aérienne et les équilibres. Ils ne cessent de dépasser leurs limites, grâce à un engagement physique remarquable, et trouvent ainsi la force d'un nouveau souffle.

Cet accueil est soutenu par Fondation d'Entreprise Air France, Institut Français de Madagascar, Air France Skyteam et le dispositif de coopération franco-malgache.

INTERPRÈTES ACROBATIE, ÉQUILIBRE, DANSE PORTÉS, CORDE AÉRIENNE, CERCEAU AÉRIEN, MANIPULATIONS OBJETS : JUDITH OLIVIA MANANTENASOA, CYRILLE ISMAEL HERIMAMPIHONONA, TINA BENOIT RAKONTODRASOA, MAHENNIAINA PIERRE RANAIVOSON, MARKO LANGE RAHOLINTSOA / CHORÉGRAPHIE ET MISE EN PISTE : VIRGINIE LAVENANT / CRÉATION MUSICALE : TINA / VOCALS : ISMAEL, MARKO, VIRGINIE

PLAN N°06 **40MN** **6 ANS ET+**

FEU 50%
CHANT, DANSE ET MUSIQUE 50%

SAM 8 23H

THE SLOW BURNING

CRÉATION
SPÉCIALE POUR LE FESTIVAL ECHAPPÉE BELLE

UN SPECTACLE IMAGINÉ PAR **L'ÉQUIPE LE CARRÉ-LES COLONNES AVEC FÊTES ET FEUX, PERRINE FIFADJI, MARIAM PALÉ, AROUNA COULIBALY (CHANT/MUSIQUE), AUGUSTE OUEDRAOGO ET BIENVENUE BAZIÉ (DANSE)** (AQUITAINE)

La douceur des flammes dans la chaleur de la nuit

Quelle est cette structure imposante et intrigante posée au milieu du parc ? Une ruche ? Un cocon ? Il faudra attendre l'obscurité pour en découvrir le secret incandescent. Les bordelais de Fêtes et Feux, avec l'équipe du Carré-Colonnes, ont imaginé une flamboyante veillée, une paisible offrande faite à la nuit tandis qu'un duo de chanteuses, deux danseurs et un musicien bercent en douceur la naissance d'un brasier chaleureux. A la lueur des flammes et au rythme des pulsations inspirées par la nature, Fongravey va revêtir ses plus beaux habits de lumière.

TOUT PUBLIC **30 MN** **PLAN 18**

JONGLERIES EN TOUS GENRES 70%
LAISSEZ LE CHARME AGIR 30%

SAM 8 17H + 21H30
DIM 9 14H + 17H45

RIEZ SANS MODÉRATION

RÉVERBÈRE (POITOU-CHARENTES)

Un titre qui tient toutes ses promesses

Quelle énergie et quel abattage ! Elevé à « l'école de la rue », Réverbère jongle avec tout ce qui lui tombe sous la main (balles, cerceaux, bouteilles d'eau, boules de pétanque), tient des barrières métalliques en équilibre sur son nez et épate la galerie avec son diabolo géant. Au-delà de ses prouesses spectaculaires, c'est surtout un charmant frimeur aux boniments irrésistibles qui s'y connaît pour entraîner le public (qui en redemande). Réverbère, un showman généreux à l'enthousiasme addictif.

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE, JEU : THOMAS LETERRIER

PLAN N°12 **45 MN À 1H** **TOUT PUBLIC**

BRICOLAGES ET BRUITAGES 50%
HUMOUR ET POLAR 50%

SAM 8 16H30 + 20H45
DIM 9 14H + 16H45

MEURTRE AU MOTEL

COMPAGNIE BRIS DE BANANE (BRETAGNE)

Comme au cinéma (ou presque)
Un acteur et son assistant réinterprètent *Psychose* en mode burlesque muet – avec des moyens rudimentaires et approximatifs. Les efforts du comédien pour incarner un psychopathe crédible sont désamorçés par les gaffes à répétition de son envahissant comparse. Ce dernier bricole en direct la bande-son à partir d'une multitude d'accessoires (poêle, ruban, biscottes…), tout en s'invitant de manière intempestive dans les scènes… Drôle, ingénieux et enlevé, ce *Meurtre au Motel* ne fera qu'une victime : vos zygomatiques.

MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION : YANN ET YVAN LESCOP / ŒIL EXTÉRIEUR : AMANDINE BARRILLON

6 ANS ET+ **40 MN** **PLAN N°10**

CHANSONS 65%
BÊTE DE SCÈNE 35%

SAM 8 15H30 + 19H45
DIM 9 15H30 + 17H30

TIOU

TIOU (AQUITAINE)

Le chanteur qui monte, qui monte
Pas besoin d'aller parader à *La Nouvelle Star* pour faire ses preuves d'artiste aguerri. Du haut de ses 26 ans, le bordelais Tiou a trouvé sa voix au gré des concerts dans les cafés, avant de recevoir les éloges mérités d'un public grandissant. Avec son clavier, sa boîte à rythme et le saxo de son grand-père, Tiou enchante des textes ciselés parlant de sa vie de jeune adulte, tout simplement. Son timbre grave et subtil donne une belle ampleur à ses chansons, où se croisent la malice de Brassens et l'émotion de Brel – pas moins.

PAROLES, COMPOSITION, INTERPRÉTATION : TIOU

PLAN N°15 **35 MN** **6 ANS ET+**

THÉÂTRE DÉJANTÉ 75%
HO HO HO ! 25%

SAM 8 18H + 21H30
DIM 9 13H15 + 16H45

CHRISTMAS FOREVER

TONY CLIFTON CIRCUS (ITALIE)

Interdit aux enfants sages !
C'est la crise, même le Père Noël étend ses activités… Il est donc à Fongravey pour son *Christmas Forever World Summer Tour*, un show imprévisible où il raconte (enfin) sa vraie histoire. Comme c'est un spectacle déjanté du Tony Clifton Circus, forcément le mythe du personnage bedonnant et mielleux comme la société de consommation vont en prendre pour leur grade. Quelle est la vie du Père Noël d'un 25 décembre à l'autre ? Vous n'imaginez pas… Un sommet de dérision et d'absurde, bref un spectacle très « hotte ».

MISE EN SCÈNE : TONY CLIFTON CIRCUS / MUSIQUE : ENZO PALAZZONI / INTERPRÈTES : WERNER WAAS, IACOPO FULGI, ENZO PALAZZONI, DIEGO TOSI, NICOLA DANESI DE LUCA

10 ANS ET + (DÉCONSEILLÉ EN DESSOUS) **55 MN** **PLAN N°01**

JONGLERIE ET MAGIE 65%
MUSIQUE SOUL 35%

SAM 8 15H15 + 19H
DIM 9 14H + 16H45

BOBBY ET MOI

COMPAGNIE POC (BRETAGNE)

Duo pour jongleur et voix soul
Comment monter un duo avec la star de la soul Bobby McFerrin lorsque l'on est un modeste artiste breton ? Julien Pérant a imaginé un dialogue inédit entre lui-même et la voix suave de l'artiste, émergeant d'un craquelant vinyle. Le temps du disque *The Voice*, le magicien de la voix et le musicien du geste se tutoient. Chapeaux melon, balles, mélodies… En harmonie avec « Bobby », le jongleur fait tout virevolter avec une dextérité impressionnante, jusqu'à y apporter une touche de magie.
Le résultat est sans fausses notes.

MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION : FRÉDÉRIC PERANT / MUSIQUE : BOBBY MCFERRIN ALBUM : «THE VOICE» / SUPPORT : VYNIL / FACE : A - MORCEAUX - «BLACK BIRD» 2'49 / «THE JUMP» 4'49 / «EL BUJO» 4'11 / «I FELL GOOD» 3'02 / «I 'M MY OWN WALKMAN» 3' / REGARDS EXTÉRIEURS : DANIELLE LE PIERRES, PIERRE FLEURY LE GROS / DÉCORS : FRANÇOIS LAUNAY, RONAN MÉNARD / COSTUMES : MADEMOISELLE LALOTTE

PLAN N°08 **25 MN** **TOUT PUBLIC**

CASCADEURS 50%
GAMELLES 50%

SAM 8 16H30 + 20H30
DIM 9 12H + 15H15

LES DEMI-FRÈRES GRUMAUX

CARNAGE PRODUCTIONS (MIDI-PYRÉNÉES)

La peur, ils ne connaissent pas, le talent… ils l'ignorent
Chez les Grumaux, on est cascadeurs de père en fils. Stéphane et Denis Grumaux ont donc repris le flambeau, et s'essaient aux figures acrobatiques les plus risquées. Mais leur maîtrise du métier reste aléatoire, avec des conséquences hilarantes. Le Saut de la mort, la Nuque d'Acier, le record d'Apnée en bidon Motul : rien n'arrête ce duo de matamors en jogging-casquette. Forts en gueule et ne doutant de rien, ils entendent bien damer le pion aux Américains sur le terrain du show de haute voltige… à quelques gadins près.

MISE EN RUE : STÉPHANE FILLOQUE / INTERPRÈTES : JÉRÔME JOLICART, FABRICE POULAIN

8 ANS ET+ **45 MN** **PLAN N°04**

VÉLOVABO 75%
POUSSE-MOUSSE 25%

SAM 8 DÉAMBULATOIRE
DE 15H15 À 17H15 & 19H À 21H
DIM 9 DÉAMBULATOIRE
DE 12 À 14H & 16H À 18H

MANUEL, LAVEUR DE MAINS

COMPAGNIE LES VEILLEURS (RHÔNE-ALPES)

Appréciez le temps d'une pause savonnée
Manuel est laveur de mains, métier d'un autre temps où l'eau n'était pas si courante. Renouant avec la tradition, il invite à l'échange en toute simplicité. Avec lui, se laver les mains devient un acte poétique. Pendant que vous les savonnez, il vous emmène ailleurs, grâce à quelques vers bien choisis rien que pour vous. Il évoluera au gré du parc, sur son drôle de « vélovabo », n'hésitez pas à lui faire signe, il prendra soin de vos mimines autant que de votre esprit. Une belle invitation à buller, quoi…

CONCEPTION : CHRISTOPHE GUETAT / INTERPRÈTE : CHRISTOPHE GUETAT

PLAN DÉAMBULATOIRE **LAVAGE + SÈCHAGE** **TOUT PUBLIC**

CORDE 75%
MAGNÉTISME 25%

SAM 8 18H + 20H30
DIM 9 13H

CUERDO

SEÑOR KARL STETS (DANEMARK / ESPAGNE)

Clown et charmeur de cordes
Avec sa redingote étriquée, son physique dégingandé et son visage d'acteur expressionniste, Karl Stets semble surgir d'un film muet. De sa valise-monde, il sort 55 minutes d'un spectacle rythmé par la manipulation d'objets hétéroclites : une corde-vipère pour jongler, un petit poisson presque vivant, des pièges à souris pour un étrange numéro de fakir… Tout à la fois clown, illusionniste et équilibriste, Karl Stets fait vivre avec presque rien un univers foisonnant et ludique. Son imaginaire paraît sans limites.

MISE EN SCÈNE, CONCEPTION, INTERPRÉTATION : KARL STETS

TOUT PUBLIC · 55 MN · PLAN N°11

CLOWN 75%
CARTOON 25%

SAM 8 15H45 + 20H15
DIM 9 11H30 + 15H

EL NIÑO COSTRINI

EL MUNDO COSTRINI / NIÑO COSTRINI (ARGENTINE)

Le pape argentin du rire
Multiprimé dans le monde pour ses performances mémorables, El Niño Costrini vient semer son grain de folie à Fongravey. Avec sa voix de dessin animé et ses pantomimes élastiques, ce grand dadais survolté semble tout droit sorti d'un cartoon. On se laisse immédiatement happer par son énergie communicative de clown bouillonnant, par son rire contagieux et par sa capacité à nous faire participer. Jonglage, acrobaties, mime - Costrini aime épater la galerie, tout en laissant libre cours à sa fantaisie débridée. Irrésistible.
Retrouvez Nino Costrini dans la saison 2013-2014 Le Carré-Les Colonnes.

MISE EN SCÈNE, INTERPRÉTATION : SEBASTIAN GUZ

PLAN N°02 · 50 MN · TOUT PUBLIC

BOUGEOTTE 55%
CUIVRÉE 45%

SAM 8 14H15 + 19H15 + 22H30
DIM 9 12H45 + 18H

FANFARE JAZZ COMBO BOX SCRATCHO'BAND

COMPAGNIE DES RÉSONNABLES (POITOU-CHARENTES)

Groovy baby !
Les 9 musiciens du Jazz Combo Box débarquent et vont vous faire « guincher », à grands renforts de soubassophone, trompettes, percussions … et, unique au monde, de « scratchophone ». Cette fanfare (d)étonnante pioche dans des répertoires colorés qui excitent les gambettes. Un DJ relève le tout d'un soupçon de hip hop et d'électro avec ses platines vinyles en bandoulière. Scratchs et cuivres, rythmiques endiablées : le Jazz Combo Box Scratcho'Band part complètement en live, et vous avec.

COMPOSITIONS : JAZZ COMBO BOX ET GRÜV'N BRASS / SOUSAPHONE : FABIEN THOMAS / CAISSE CLAIRE : MICKAEL HERJAN / GROSSE CAISSE : LUCCA FERRARI / SCRATCHOPHONE : BRIEUC BESTEL / BANJO : HUGO JOURNAUD / TROMBONE : MICKAEL LACLE / SAX TÉNOR : TOUPS BEBEY /TROMPETTE : GEOFFREY CHARTRE

TOUT PUBLIC **30 À 45 MN** **PLAN N°03**

THÉÂTRE MUSICAL 50%
CLASSE ÉCO 50%

SAM 8 14H30 + 18H
DIM 9 14H30

DESTINATION ART'LINE

GROUPE D'INTERVENTION VOCALE BASIQUE (AQUITAINE)

Le spectacle qui vous fera pousser des ailes
Mesdames et messieurs, attachez vos ceintures. La nouvelle compagnie aérienne Art'Line va vous faire tester la qualité de ses excellents services. Enfin… Derrière ces stewards et hôtesses prêts à tout pour vous satisfaire se cachent les artistes du GIVB. Du coup, l'opération commerciale tourne vite au délire théâtral et musical. Consignes de sécurité dansées, chansons à la demande, pièces de théâtre : tout est fait pour vous divertir. Alors, embarquement immédiat pour cette joyeuse satire du « low cost » !

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE : CHRISTOPHE ANDRAL ET STÉPHANE BAUP-DANTY-LUCQ / MUSIQUE : GILLES BORDONNEAU / INTERPRÈTES : STÉPHANE BAUP-DANTY-LUCQ, STÉPHANIE LEGROS, FRANCE TURJMAN, AURÉLIE DESERT, AUDE SAINT-GIRONS, THOMAS SAINT-GIRONS

PLAN N°17 **1H** **TOUT PUBLIC**

DÉCOUVERTE 50%
CIRQUE 50%

SAM 8 13H45 + 19H30
DIM 9 16H

À DEMAIN

AURÉLIE THILLOU ET BRUNO SAMON / ÉCOLE DE CIRQUE DE BORDEAUX (AQUITAINE)

Nouvelles stars (de la piste)
L'Ecole de Cirque de Bordeaux et Le Carré-Les Colonnes, c'est un mariage heureux. Petit à petit, les élèves de la formation sont associés à nos activités durant toute la saison, jusqu'au festival Echappée Belle. Ils y présentent des entresorts acrobatiques qu'ils ont eux-mêmes écrits et mis en scène, sous l'œil bienveillant de professionnels. On pourra ainsi voir évoluer successivement Aurélie Thillou au cerceau aérien dans *Méli-Mélo* et Bruno Samon au monocycle dans *Evolution Primaire*, révèlant leurs talents d'artiste en devenir. Et assurément à suivre après le festival !
Tout au long de la saison, l'Ecole de Cirque de Bordeaux travaille en lien étroit avec le pôle médiation Le Carré-Les Colonnes.

ECRITURE ET INTERPRÉTATION : AURÉLIE THILLOU ET BRUNO SAMON.

6 ANS ET+ 2 x 15 MN PLAN 05

CIRQUE 55%
PARFUM D'ANTAN 45%

SAM 8 17H15 + 21H45
DIM 9 13H15 + 16H

TRIPLETTE

COMPAGNIE LES P'TITS BRAS (BELGIQUE)

Du cirque qui met la frite
Zouzou, Chouchou et Alfred veulent faire revivre la grandeur du cirque flamboyant de leurs grands-parents. Vous voici donc plongés dans l'univers des saltimbanques des années 30, décors et costumes à l'appui, avec un trio complice et joyeusement anachronique. Sur fonds de standards, de *Love me tender* à *Only you*, la triplette enchaîne les acrobaties – trapèze, élastique acrobatique, portés, jongle, monocycle – mais leur maîtrise est parfois approximative… Du cirque venu de Belgique drôle et inventif.

MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE : CHRISTOPHE THELLIER / INTERPRÈTES : SOPHIE MANDOUX, JAN WILLEM MAES, MATHIEU MOERENHOUT

PLAN 16 45 MN TOUT PUBLIC

ACROBATIES 70%
ROUE LIBRE 30%

SAM 8 15H15 + 19H
DIM 9 12H30 + 16H15

FRIANDISES VÉLICYCLOPÉDIQUES

VINCENT WARIN (NORD-PAS-DE-CALAIS)

Trio pour violoncelliste, cycliste élastique et BMX
C'est tout simplement incroyable ce que Vincent Warin, ancien Champion de France de BMX, arrive à faire avec son vélo, faisant corps avec cet étonnant partenaire de jeu. Il le triture, l'envoie dans les airs, se suspend et vole dessus, en pleine vitesse ou au ralenti. L'as du guidon et du rodéo acrobatique devient tour à tour écuyer, patineur, échassier, surfer. La spectaculaire performance, accompagnée par un musicien live, se révèle aussi pleine d'humour et de poésie. Chapeau (de roue) l'artiste !

CONCEPTION / INTERPRÉTATION : VINCENT WARIN / MUSIQUE : FERNANDO LIMA DE ALBUQUERQUE LAGE

TOUT PUBLIC **25 MN** **PLAN N°12**

COMPLÈTEMENT PERCHÉ 60%
ILLUSION 40%

SAM 8 13H à 15H
DIM 9 11H à 13H

TARZAN STANDING LEGS

JOHAN LORBEER (ALLEMAGNE)

Sans gravité
Johan Lorbeer est connu pour ses performances immobiles qui prennent pour cadre l'espace public. Cet artiste allemand se met en scène dans des positions impossibles, en défiant les lois de la gravité, par exemple, une main collée au mur, à plusieurs mètres du sol. Johan Lorbeer reste ainsi sans bouger, pendant des heures, telle une oeuvre d'art vivante. Elevé ou réduit au statut de sculpture, il interagit avec le public intrigué. Nul doute qu'il ne passera pas inaperçu avec son numéro complètement scotchant.

CONCEPTION / INTERPRÉTATION : JOHAN LORBEER

PLAN TROUVEZ-LE DANS LE PARC ! **ENTRESORT** **TOUT PUBLIC**

L'AIRE DU TEMPS

SAM 8 (3 VISITES) : 13H30 + 15H + 16H30
DIM 9 (4 VISITES) : 12H45 + 14H15 + 15H45 + 17H15

UNE PETITE ALLERGIE ?

UNE EXPOSITION INSTRUCTIVE DE PIERRE VERDONCK (VICTOR B.) (BELGIQUE)

CRÉATION
AU FESTIVAL
ECHAPPÉE BELLE 2013

Nos amis les acariens

Ah, l'infiniment petit qui alimente tous les fantasmes et tous les imaginaires… Toutes ces petites bêtes qui cohabitent avec nous, dans nos maisons, nos parcs, nos jardins, qui nous effraient alors que nous les connaissons si peu... L'illustre spécialiste Pierre Verdonck a décidé de nous ouvrir les portes de cet univers minuscule avec une conférence aussi érudite que burlesque, sur ces créatures plus facétieuses qu'on ne le croit. Il a même été jusqu'à leur dédier un musée surprenant pour les réhabiliter, à découvrir en petit comité…

Places limitées à 40 personnes par visite

UN PROJET DE DITTE VAN BREMPT ET NICOLAS BUYSSE D'APRÈS LE LIVRE « SLAAPKAMERNACHTDIEREN » DE LOES RIPHAGEN - EDITION « DE FONTEIN » / AIDE À L'ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE : JEAN-MICHEL FRÈRE / INTERPRÉTATION : NICOLAS BUYSSE / UNIVERS PLASTIQUE, SCÉNOGRAPHIE ET COSTUME : DITTE VAN BREMPT / CRÉATION SONORE : STUDIO DAME BLANCHE/ PIERRE GILLET ET PHILIPPE VAN LEER

10 ANS ET + | 60 MN | PLAN N°13

SAM 8 13H à 17H
DIM 9 11H à 18H

ÉCHAPPÉE BULLE

Prenez le temps d'une pause !

C'est un ilôt au sein du parc de Fongravey, un endroit où règne le calme et où vous pourrez venir vous reposer entre 2 spectacles, voire plus longtemps si vous vous sentez l'âme à bailler aux corneilles ou à la rêverie. Une seule règle (pas trop contraignante) : respecter la quiétude de l'endroit, destiné à toutes celles et ceux qui ont fait le choix de prendre tout leur temps, voire d'en perdre (c'est un luxe, et c'est bien !). A l'écart des spectacles et du bouillonnement du festival, vous pourrez vous y détendre, faire une petite sieste, bref recharger les batteries.

Attention places limitées !

PLAN N°19

ENTRE LES SPECTACLES

Rien ne sert de courir… Et du coup, nous vous conseillons aussi de profiter pleinement des activités et réjouissances qui vous sont proposées sur le parc parallèlement aux spectacles. Ainsi, de nombreux partenaires se joignent à l'esprit Echappée Belle pour vous proposer des jeux, des lectures, des séances de poterie et de maquillage… et bien d'autres choses encore à découvrir…
en prenant son temps, on ne le dira jamais assez !

LES ANIMATIONS

UN MONDE DE JEUX (LUDOTHEQUE INTERLUDE) **Y22**
SAM 8 15H30 à 19H30 / DIM 9 14H à 18H
Jeux anciens, jeux d'éveil, de constructions, de plateaux, jeux de tous les pays, jeux insolites ou plus classiques… Une sélection ludique adaptée à tous les âges pour un tour du monde des jeux !

LES JEUX DE CONSTRUCTION EN BOIS XXL (KAPLA) **Y23**
SAM 8 14H à 20H / DIM 9 11H30 à 17H30
Petits et grands pourront découvrir des ateliers de construction à grande échelle, et laisser libre cours à leur créativité. Des milliers de planchettes de bois deviennent, au gré des rêves et des envies, un château, une muraille, un viaduc, une girafe ou même un dinosaure !

POTERIE (ASSOCIATION FAMILIALE DE BLANQUEFORT) **Y21**
SAM 8 14H à 18H / DIM 9 14H à 17H
Imaginez, créez ! Venez découvrir et apprendre à maîtriser les techniques de la poterie et du modelage. Un atelier pour enfants et adultes, à retrouver aussi toute l'année les lundis soir et mercredis après-midi dans le Chalet du Parc de Fongravey.

MAQUILLAGE (LES CENTRES DE LOISIRS DE BLANQUEFORT) **Y20**
SAM 8 14H à 18H / DIM 9 14H à 17H
Les animatrices des Centres de Loisirs de Blanquefort se feront une joie de transformer les plus jeunes, le temps d'une journée, en princesse, papillon, tigre, clown, ou tout autre personnage connu ou imaginaire. Les adultes peuvent aussi se faire grimer !

LE VILLAGE DES ASSOCIATIONS & LA RESTAURATION Y24

Le festival est également une date importante de la vie associative blanquefortaise. Durant le week-end, de nombreuses associations s'y retrouvent pour animer un village qui leur est dédié, sous la houlette de l'ABC de Blanquefort. **C'est dans ce village que vous trouverez de quoi vous restaurer avec une quinzaine de stands aux saveurs diverses et variées, pour tous les goûts.**
Cette participation des associations à la vie du festival, et vice-versa, est la concrétisation d'un projet de territoire qui mobilise toutes les forces vives autour d'une manifestation fédératrice. Le riche maillage des associations de Blanquefort contribue pleinement à son succès public depuis 21 ans.

JE PENSE DONC JE TRIE !

Soucieux de son bel écrin naturel, l'organisation du festival met à votre disposition sur le parc de nombreuses poubelles pour y déposer vos déchets. Nous vous invitons à exercer votre sensibilité écocitoyenne en les triant selon les indications que vous trouverez sur ces points-déchets. Dans le même esprit, nous vous proposons également des toilettes sèches.

BILLETTERIE

Soyez malins, pensez à la billetterie en ligne – vos places vous seront envoyées par La Poste et vous éviteront ainsi parfois une très longue attente en billetterie…

	TARIF UNIQUE
INAUGURATION / PARC DE MAJOLAN > Mardi 4 juin	Gratuit
LES ECHAPPÉES 2013 **TROP DE GUY BÉART...** / ST-MÉDARD > Mercredi 5 au vendredi 7 juin **RICTUS** / BLANQUEFORT > Jeudi 6 et vendredi 7 juin **CAVALE !** / ST-MÉDARD > Samedi 15 juin	 5 € 5 € (voir p13)
SAMEDI / PARC DE FONGRAVEY	11 €
DIMANCHE / PARC DE FONGRAVEY	9 €
PASS WEEK-END / PARC DE FONGRAVEY	15 €

TARIFS UNIQUES QUELLE QUE SOIT L'HEURE D'ARRIVÉE SUR LE PARC

- Entrée gratuite pour les – de 3 ans
- Familles nombreuses (3 enfants et +) : A partir de 4 entrées achetées, les entrées supplémentaires sont offertes aux enfants (sur présentation du livret de famille).
- Un tarif réduit est applicable aux groupes de plus de 10 personnes, uniquement auprès de nos billetteries **sur règlement anticipé avant le 7 juin 2013.**

ACHETER SES PLACES À PARTIR DU 17 AVRIL

PAR INTERNET : www.lecarre-lescolonnes.fr

TÉLÉPHONE ET GUICHETS BILLETTERIE LE CARRÉ-LES COLONNES
De 13h à 18h du mardi au vendredi
Le Carré - Place de la République - Saint-Médard-en-Jalles - 05 57 93 18 93
Les Colonnes - Rue du Docteur Castéra - Blanquefort - 05 56 95 49 00
Réseau Fnac (Carrefour / Géant / Magasins U / Intermarché) - www.fnac.com
Réseau Ticketnet (Auchan, Cultura, Leclerc) - www.ticketnet.fr

PAR CORRESPONDANCE : Adressez votre réglement par chèque à l'orde du Trésor Public **avant le 31 mai 2013** à l'adresse Les Colonnes, 4 rue du Docteur Castéra, 33 290 Blanquefort. Les billets vous seront envoyés par courrier.

SUR PLACE, À LA BILLETTERIE DU PARC DE FONGRAVEY (Avenue Général de Gaulle)
Ouverture : samedi 8 juin de 13h à 22h30 / dimanche 9 juin de 11h à 17h45

PETIT MANUEL DU FESTIVALIER

HORAIRES D'OUVERTURE DU PARC

Samedi 8 juin : 13h > minuit (1er spectacle à 13h30)
Dimanche 9 juin : 11h > 19h (1er spectacle à 11h30)

Les animaux, même tenus en laisse, ne sont pas admis.

PLAN DU PARC

Le plan du parc et des lieux de spectacles vous sera remis en billetterie et/ou au Point Info.
Le plan est également téléchargeable sur le site www.festival-echappeebelle.fr

QUELQUES PETITS CONSEILS...

➔ Prévoyez un vêtement chaud, de quoi vous couvrir pour la soirée du samedi et en cas de petites intempéries.

➔ Parents et accompagnants, merci de rester auprès de vos enfants, ne les laissez pas seuls aux spectacles ou dans le parc. Et pensez à leur laisser votre numéro de téléphone.

➔ Attention, ne laissez pas les poussettes au premier rang pendant les spectacles, cela gêne la visibilité des autres spectateurs.

➔ Pensez à couper la sonnerie de votre mobile pendant les représentations, c'est mieux pour tous.

➔ Un Point Information est à votre disposition durant toute la durée du festival (voir plan), où une équipe est à votre écoute pour tous renseignements. Vous y trouverez également des plans du parc.

➔ Prenez votre temps ! N'essayez pas de tout voir, profitez des animations et du beau parc de Fongravey.

➔ Merci de respecter le tri sélectif.

➔ L'équipe d'organisation est là pour vous guider. N'hésitez pas à les solliciter !

➔ Quelques gouttes, des nuages ? Le festival Echappée Belle reste ouvert quelles que soient les prévisions météorologiques. Les spectacles jouent par tous les temps, ne vous laissez pas décourager par une ondée passagère ou une Miss Météo pessimiste !

SAMEDI 8 JUIN ouverture du parc à 13h

HORAIRE	SPECTACLE	DURÉE	ÂGE	PLAN	P.
13h-15h	Tarzan Standing Legs	en continu	TP		45
13h30	Une petite allergie ?	1h	10 ans et +	13	46
13h45	A demain	2 x 15 mn	6 ans et +	05	42
14h	Vu	45mn	7 ans et +	11	22
14h15	Fanfare Jazz Combo Box	45mn	TP	03	40
14h30	Destination Art'Line	1h	TP	17	41
15h	Une petite allergie ?	1h	10 ans et +	13	46
15h	O'Ralila	40mn	6 ans et +	06	28
15h15	Friandises...	25mn	TP	12	44
15h15-17h15	Manuel, laveur de mains	en continu	TP	mobile	37
15h15	Bobby & moi	25mn	TP	08	35
15h30	Tiou	35mn	6 ans et +	15	33
15h45	En dérangement	30mn	TP	09	25
15h45	El Nino Costrini	50mn	TP	02	39
16h	Vu	45mn	7 ans et +	11	22
16h15	Post Scriptum	40mn	7 ans et +	14	27
16h15	Roue Libre	40mn	TP	07	23
16h30	Meurtre au Motel	40mn	6 ans et +	10	32
16h30	Une petite allergie ?	1h	10 ans et +	13	46
16h30	Les Demi-Frères Grumaux	45mn	8 ans et +	04	36
17h	Riez sans modération	45mn à 1h	TP	12	31
17h15	Triplette	45mn	TP	16	43

SAMEDI 8 JUIN

HORAIRE	SPECTACLE	DURÉE	ÂGE	PLAN	P.
18h	Christmas Forever	55mn	10 ans et +	01	34
18h	Destination Art'Line	1h	TP	17	41
18h	Cuerdo	55mn	TP	11	38
18h45	Hafa'Ka	40mn	6 ans et +	06	29
19h	Bobby & moi	25mn	TP	08	35
19h	Friandises...	25mn	TP	12	44
19h-21h	Manuel, laveur de mains	en continu	TP	mobile	37
19h15	Fanfare Jazz Combo Box	45mn	TP	03	40
19h30	2 secondes	30mn	TP	09	24
19h30	A demain	2 x 15 mn	6 ans et +	05	42
19h45	Tiou	35mn	6 ans et +	15	33
19h45	Roue Libre	40mn	TP	07	23
20h15	El Nino Costrini	50mn	TP	02	39
20h30	Les Demi-Frères Grumaux	40mn	8 ans et +	04	36
20h30	Cuerdo	55mn	TP	11	38
20h45	Meurtre au Motel	40mn	6 ans et +	10	32
20h45	Le Réveil	50mn	9 ans et +	14	26
21h30	Christmas Forever	55mn	10 ans et +	01	34
21h30	Riez sans modération	45mn à 1h	TP	12	31
21h45	Triplette	45mn	TP	16	43
22h30	Fanfare Jazz Combo Box	30mn	TP	03	40
23h	The Slow Burning	30mn	TP	18	30

fermeture du parc à minuit

DIMANCHE 9 JUIN ouverture du parc à 11h

HORAIRE	SPECTACLE	DURÉE	ÂGE	PLAN	P.
11h-13h	Tarzan Standing Legs	en continu	TP		45
11h30	El Nino Costrini	50mn	TP	02	39
12h	Les Demi-Frères Grumaux	45mn	8 ans et +	04	36
12h	Post Scriptum	40mn	7 ans et +	14	27
12h-14h	Manuel, laveur de mains	en continu	TP	mobile	37
12h30	En dérangement	30mn	TP	09	25
12h30	Friandises...	25mn	TP	12	44
12h45	Fanfare Jazz Combo Box	30mn	TP	03	40
12h45	Une petite allergie ?	1h	10 ans et +	13	46
13h	Cuerdo	55mn	TP	11	38
13h15	Roue Libre	40mn	TP	07	23
13h15	Triplette	45mn	TP	16	43
13h15	Christmas Forever	55mn	10 ans et +	01	34
14h	Meurtre au Motel	40mn	6 ans et +	10	32
14h	Bobby & moi	25mn	TP	08	35
14h	Riez sans modération	45mn à 1h	TP	12	31
14h15	Une petite allergie ?	1h	TP	13	46
14h15	O'Ralila	40mn	6 ans et +	06	28
14h30	Destination Art'Line	1h	TP	17	41
14h45	Post Scriptum	40mn	7 ans et +	14	27
15h	El Nino Costrini	50mn	TP	02	39
15h15	Les Demi-Frères Grumaux	45mn	8 ans et +	04	36

DIMANCHE 9 JUIN

HORAIRE	SPECTACLE	DURÉE	ÂGE	PLAN	P.
15h30	Vu	45mn	7 ans et +	11	22
15h30	2 secondes	30mn	TP	09	24
15h30	Tiou	35mn	6 ans et +	15	33
15h45	Une petite allergie ?	1h	10 ans et +	13	46
16h-18h	Manuel, laveur de mains	en continu	TP	mobile	37
16h	A demain	2 x 15 mn	6 ans et +	05	42
16h	Triplette	45mn	TP	16	43
16h	Roue Libre	40mn	TP	07	23
16h15	Friandises...	25mn	TP	12	44
16h45	Meurtre au Motel	40mn	6 ans et +	10	32
16h45	Bobby & moi	25mn	TP	08	35
16h45	Christmas Forever	55mn	10 ans et +	01	34
17h	Hafa'Ka	40mn	6 ans et +	06	29
17h15	Une petite allergie ?	1h	10 ans et +	13	46
17h30	Tiou	35mn	6 ans et +	15	33
17h45	Riez sans modération	45mn à 1h	TP	12	31
18h	Fanfare Jazz Combo Box	45mn	TP	03	40

fermeture du parc à 19h

L'ÉQUIPE 2013

Un évènement organisé par la Scène Conventionnée Le Carré-Les Colonnes en collaboration avec la Ville de Blanquefort et l'ABC-Blanquefort

Le Carré - Les Colonnes : Direction : Sylvie Violan / **Coordination-Production-Accueil artistes :** Amélie Rousseau, Framboise Thimonier, Valérie Borowyez, Manon Delauge / **Administration :** Hélène Petitprez, Jean-Pierre Etcheverry, Dany Garcia / **Communication :** Xavier Quéron, Véronique Thomas, Alice Navarro / **Médiation :** Marianne Carayon, Jean-Marc Liévin, Laurène Balossa / **Accueil public :** Diane Launay, Aude Le Vaillant, Marie-Jo Drai, Sophie Berlureau / **Direction technique :** Yvon Trébout / **Régie générale :** Gaël Lemoine, Matthieu Chevet / **Régie :** Laurent Féron, Martine Jolibert, Sébastien Tollié et les techniciens intermittents / **Stagiaires :** Claire Le Pape, Claire Renard, Pia Campos, Clotilde Maury, Véronique Utecht, Mélanie Guitton, Pauline Eyherabide, Tiffany Defois / **Ville de Blanquefort :** Direction générale des services / Direction de l'animation, de l'éducation et de la culture et les services animation et vie associative, médiation et entretien ménager / Direction des services techniques, du cadre de vie, du patrimoine et de la voirie / Direction de la communication / Et l'ensemble des personnels municipaux / **L'ABC-Blanquefort :** Marie-José Le Rouzic, Arnaud Lavie et toute l'équipe / **& l'ensemble des associations blanquefortaises,** les bénévoles, l'ALSH Fongravey, le Tennis Club de Blanquefort

MENTIONS OBLIGATOIRES SPECTACLES & SITES WEB ARTISTES

P4 COURSE DE LENTEUR – Fanny de Chaillé > www.fannydechaille.fr / **P4 HAPPY MANIF** – David Rolland / La compagnie est soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC des Pays de la Loire (aide à la compagnie chorégraphique), le Conseil Régional des Pays de la Loire, le Conseil Général de Loire-Atlantique, la Ville de Nantes > www.davidrolland.com / **P5 TWO SINK, THREE FLOAT** – Studio Eclipse / Coproduction : Theater op de Markt - Dommelhof (Belgique) / Aide à la création: Le Citron Jaune - CNAR, Port-Saint-Louis-du-Rhône / Subvention : Gouvernement de Flandre. Sponsor : Aquasport Deurne (Belgique) / **P9 TROP DE GUY BÉART TUE GUY BÉART** – compagnie Victor B. / Production : Compagnie Victor B. – Théâtre de Namur / Centre dramatique – Festival Les Tombées de la Nuit (Rennes), avec l'aide de la Communauté Française Wallonie-Bruxelles/service des Arts Forains, du Cirque et de la Rue > www.victorb.be / **P11 RICTUS** – Gar-niouze / production déléguée : Le Phun / Aide à la création: l'Usine - lieu conventionné dédié aux arts de la rue (Tournefeuille / Grand Toulouse). Pronomade(s) en Haute Garonne, Centre National des Arts de la Rue. La Paperie, Centre National des Arts de la Rue à Angers, Usines Boinot. Centre National des Arts de la Rue, Niort / Résidence à L'Entre-Sort de Furies / Châlons-en-Champagne (51), ENAC-Toulouse avec une subvention de la ville de Toulouse > garniouze.inc@gmail.com / **P13 CAVALE !** – La Petite Fabrique / Une production déléguée La Petite Fabrique Compagnie associée à l'EPCC Le Carré - Les Colonnes / Coproduction : Le Carré-Les Colonnes, scène conventionnée, Saint-Médard-en-Jalles/Blanquefort ; Office Artistique de la Région Aquitaine – OARA / **P18 LE POP UP CIRKUS** – Théâtre L'Articule > www.theatredelarticule.com / **P.19 LA GALERE** – compagnie Bakélite / Coproduction : Théâtre Lillico (Rennes) / soutiens : Les Ateliers du Vent (Rennes), Ville de Thorigné-Fouillard > www.compagnie-bakelite.com / **P.20 L'ENFANT DE LA HAUTE-MER** – Théâtre de Nuit / Coproductions : TJP CDN d'Alsace-Strasbourg, Granit scène nationale Belfort, Théâtre de Villefranche sur Saône / Aide à la création : DRAC Rhône-Alpes, Conseil Général de la Drôme > www.letheatredenuit.org / **P.21 ZOUHAN** – compagnie Auguste-Bienvenue / Coproduction : OARA, avec le soutien du service coopération internationale de la Région Aquitaine, Le Carré Les Colonnes, ACROCS Productions, Art'Dev, Wa Tid Saou / Partenaires : Institut Français, Ré-gion Aquitaine, Théâtre des Quatre Saisons – Gradignan, M270 - Floirac > www.auguste-bienvenue.blog4ever.com / **P.22 VU** – compagnie Sacékripa / Production : Cie Sacékripa / Coproduction et accueil en résidence : Pronomade(s) en Haute Garonne, Centre national des arts de la rue / Le Samovar, Bagnolet / Quelques p'Arts… Scène Rhône-Alpes / Accueil en résidence et soutien : ClR-Ca, pôle national des Arts du cirque, Auch - La Petite Pierre, Jegun - l'Espace Catastrophe, Centre International de Création des Arts du Cirque, Bruxelles - La Grainerie, Balma / Soutien : Le Lido, Cen-tre Municipal des Arts du Cirque de Toulouse / l'Eté de Vaour > www.sacekripa.com / **P.23 ROUE LIBRE 3xrien** > www.cie3foisrien.net / **P.24 & 25 2 SECONDES / EN DÉRANGEMENT** - compagnie du Petit Monsieur > www.petitmonsieurcom / **P. 26 & 27 LE RÉVEIL & POST SCRIPTUM** – Théâtre du Sursaut / Partenaires : La Fédération Wallonie Bruxelles, le WBI, La Province de Liège, Arsenic asbl, Latitude 50°, CC de Jupille, CC de Chênée, L'Eden de Charleroi > www.theatredusursaut.be / **P.28 O'RALILA** – L'Aléa des Possibles / **29 HAFA'KA** – L'Aléa des Possibles / Sous le regard d'Albin Warrette dans le cadre d'une résidence à la Fabrik à Saint-Denis soutenue par le Séchoir, scène conventionnée st Leu à la Réunion – L'Aléa des Possibles - www.aleadespossibles.fr / **P31 RIEZ SANS MODÉRATION** – Réverbère > www.reverbere.org / **P32 MEURTRE AU MOTEL** – compagnie Bris de Bananes > www.saveprod.fr / **P33 TIOU** > www.larouteproductions.com / **P34 CHRISTMAS FOREVER** – Tony Clifton Circus / Production : Tony Clifton Circus / Résidences et coproductions: ZTLpro (Italie), AREA06 - Rome (Italie), Soliera Arti Vive Festival - Modène (Italie), Armunia - Festival Costa degli Etruschi (Italie), Lieux Publics - Marseille (France), Les Ateliers Frappaz -Villeurbanne (France), Le Fourneau - Brest (France) / Résidences: Animakt - Saulx-les-Chartreux (France), Le Lieu Noir - Sète (France) > www.tonycliftoncircus.com / **P35 BOBBY ET MOI** – compagnie POC / Soutiens : centres culturels Trégueux, Plestin Les Grèves, Collinée > www.compagniepoc.com / **P36 LES DEMI-FRERES GRUMAUX** – Carnage Productions > www.carnageproductions.com / **P37 MANUEL, LAVEUR DE MAINS** – compagnie Les Veilleurs > www.laveurdemains.com / **P39 EL NINO COSTRINI** – Niño Costrini > www.nomad-diffusion.fr / **P40 FANFARE JAZZ COMBO BOX** – compagnie des RÉsonnables > samuel.suire@diffusion-spectacle.com / **P41 DESTINATION ART'LINE** – GIVB >givb@free.fr / **P.42 CHAIR FRAICHE** – Ecole de cirque de Bordeaux > www.ecolecirquebordeaux.com / **P.43 TRIPLETTE** – Compagnie Les P'tits Bras > www.lesptitsbras.com / **P.44 FRIANDISES VÉLOCYCLOPÉDIQUES** – Vincent Warin / Association Rouge > peggy.donck@gmail.com / **P.45 TARZAN/STANDING LEG** – Johan Lorbeer www.johanlorbeer.com / **P.46 UNE PETITE ALLERGIE ?** – Compagnie Victor B / Une coproduction Compagnie Victor B et Théâtre de Namur/Centre Dramatique, avec l'aide la Fédération Wallonie-Bruxelles, service des Arts Forains, du Cirque et de la Rue et avec le soutien de Latitude 50.

CRÉDITS PHOTOS

P8 Trop de Guy Béart tue Guy Béart / © Luc de Groeve - **P10** Rictus / © compagnie Victor B - **P12** Cavale ! / **P18** - Le Pop-Up Cirkus / © Jean-Michel Etchemaïté - **P19** La Galère / © Christophe Loiseau - **P20** L'Enfant de la Haute Mer / © Aranud Délicata - **P21** Zouhan / © François Passerini - **P22** Vu / © Alexis Doré - **P23** Roue libre / © Julien Fortel - **P24** Deux secondes / © Compagnie du Petit Monsieur - **P25** En Dérangement / © Compagnie du Petit Monsieur - **P26** Le Réveil / © Théâtre du Sursaut - **P27** Post-scriptum / © David Monjou - **P28** O'Ralila / © Cyrille Cornu - **P29** Hafa'ka / © Aléa des Possibles - **P30** La chrysalide et le brasier / © dan dan design - **P31** Riez sans modération / © Sileks - **P32** Meurtre au motel / © Philippe Peeters - **P33** Tiou / © Tiou - **P34** Christmas Forever / © Federica Borgato - **P35** Bobby et moi / © Nicolas Joubard - **P36** Les Demi-Frères Grumaux / © Carnage productions - **P37** Manuel, laveur de mains / © Christophe Guétat - **P38** Cuerdo / © Lucia Herrera - **P39** El niño Costrini / © El Mundo Costrini - **P40** Fanfare Jazz Combo box scratcho'band /© Darri - **P41** Destination Art'line / © Mathieu Herrisse - **P42** A demain / © Tom Lacoste - **P43** Triplette / © Compagnie les P'tits Bras - **P44** Friandises Vélicyclopédiques / © Philip Bernard - **P45** Tarzan Standing Legs / © DR

licence entrepreneur de spectacles 3-1040049

LES PARTENAIRES (que nous remercions chaleureusement)

INSTITUTIONNELS Ville de Blanquefort • Ville de Saint-Médard-en-Jalles • Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Aquitaine • Conseil Régional d'Aquitaine / Aquitaine en Scène • Conseil Général de la Gironde / Scènes d'Eté • Communauté Urbaine de Bordeaux / Eté Métropolitain • ONDA

CULTURELS OARA • iddac • Festival Leu Tempo / Le Séchoir scène conventionnée – Saint-Leu, La Réunion • ABC Blanquefort • Ecole de Cirque de Bordeaux

MÉDIAS Télérama • FIP • Nova • Clubs et Comptines • RIG • Station Ausone • Happen :

AUTRES Librairie Mollat • Réseau TBC • FNAC • WBI – Wallonie-Bruxelles International • Tennis Club de Blanquefort • Africultures

© julien Azam

UN JUMELAGE AVEC LE FESTIVAL LEU TEMPO SAINT-LEU / LA RÉUNION

Depuis 15 ans, Leu Tempo se déroule chaque mois de mai à Saint-Leu, sur la côte ouest de l'Ile de la Réunion. Comme un cousin d'outre mer, il partage avec Échappée Belle à la fois une programmation similaire, mais aussi et surtout un esprit commun, s'adressant à un public familial par ses spectacles tout public en plein air, ses spectacles pour le jeune public et aussi la volonté d'associer les populations et acteurs locaux à un événement culturel fédérateur d'envergure.
Les 2 festivals ont entamé depuis 2010 un dialogue privilégié qui prend aujourd'hui la forme d'un jumelage qui sera officialisé par la signature d'une convention entre les deux scènes conventionnées : Le Carré-Les Colonnes (qui organise Échappée Belle) et Le Séchoir (qui organise Leu Tempo).
Les objectifs de ce jumelage sont de favoriser la circulation des artistes entre l'Aquitaine et la région de l'Océan Indien, créer des passerelles de programmation et de commandes artistiques, enrichir les rencontres professionnelles, mais aussi échanger les savoir-faire et les expertises des équipes. Ainsi, pour cette édition, le festival Échappée Belle accueille la compagnie malgache de cirque-danse L'Aléa des Possibles qui présente 2 spectacles et propose des ateliers aux enfants pour les journées jeune public. Leu Tempo accueille quant à lui la compagnie aquitaine AOC avec *Les Vadrouilles*, présentées l'an dernier à Échappée Belle. Pour cette première année de jumelage, Sylvie Violan, directrice de la scène Le Carré-Les Colonnes, et Amélie Rousseau, coordonnatrice, seront accueillies au festival Leu Tempo du 7 au 11 mai 2013. A leur tour, Claude Lermené, directeur du Séchoir, et Michelle Latchimy, attachée de production, seront présents parmi nous durant toute la durée du festival Échappée Belle, du 4 au 9 juin.

LES SITES DU FESTIVAL

Saint-Médard-en-Jalles

LE CARRÉ (Les Échappées)
> Place de la République

Réseau TBC – liane 3

Rocade sortie 8

Blanquefort

PARC DE MAJOLAN (inauguration)
> Avenue du Général de Gaulle

Réseau TBC – ligne 29

Rocade sortie 7 – sortie Eysines – direction Blanquefort – puis tout droit

PARC DE FONGRAVEY (journées jeune public, journées professionnelles, week-end)
ENTRÉE DU FESTIVAL PAR L'AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
> Rue Jean Moulin

Réseau TBC – ligne 56 express

Rocade sortie 6 / Blanquefort – direction centre – direction Les Colonnes puis cimetière, puis suivre fléchage parkings

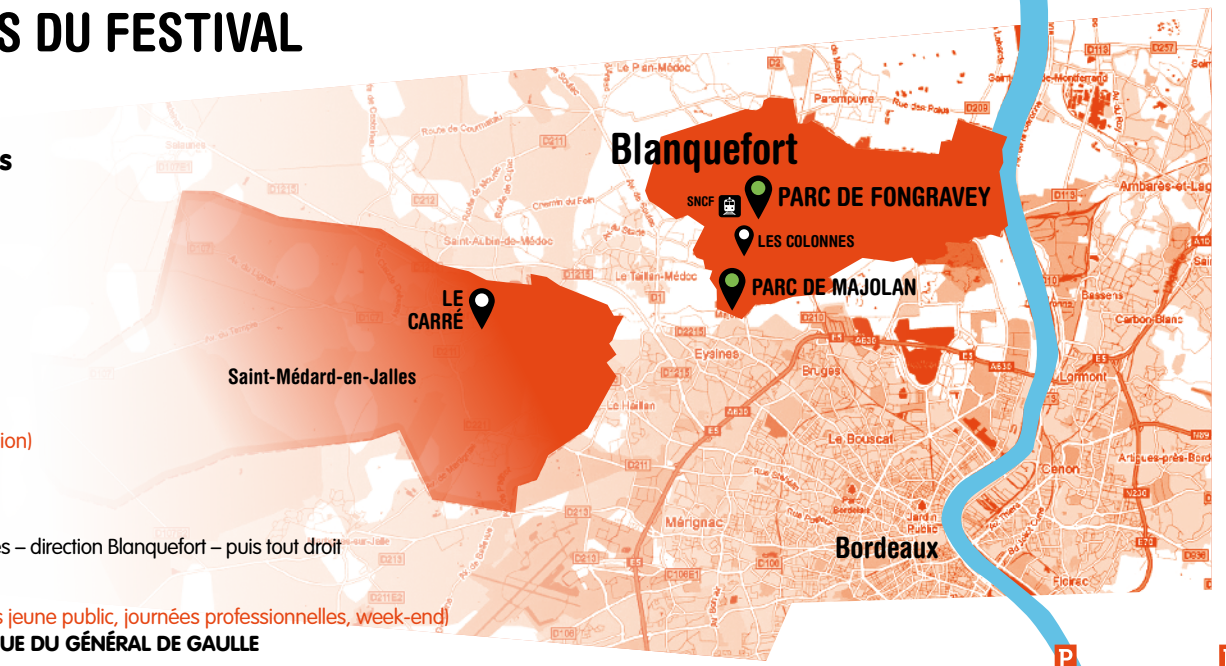
Parkings fléchés (dont parking bus)

SNCF : départ de la gare Bordeaux Saint-Jean, arrivée Gare de Blanquefort

LES COLONNES (Les Échappées)
> 4 rue du Docteur Castéra

Réseau TBC – liane 6

Rocade sortie 6



PARKINGS
PARC DE FONGRAVEY > BLANQUEFORT

Pensez au covoiturage et au transports collectifs pour vous rendre sur le festival.

Le festival Échappée Belle est soutenu par le réseau TBC